



D-IN_PV(2011)0512

PROCÈS-VERBAL
de la réunion du 12 mai 2011, de 10 h 15 à 11 h 15
Strasbourg

La réunion est ouverte à 10 h 15, le jeudi 12 mai 2011, sous la présidence de Graham Watson.

1. **Adoption du projet d'ordre du jour**

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modifications.

2. **Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 6 avril 2011**

Le procès-verbal de la réunion du 6 avril 2011 ne fait l'objet d'aucun commentaire.

3. **Communications du président**

4. **Compte rendu de la visite de la délégation en Inde du 11 au 15 avril 2011**

Ces points sont examinés conjointement.

M. Watson souhaite la bienvenue à M. Nair de l'ambassade d'Inde et le remercie, ainsi que l'ambassadeur, d'avoir organisé un dîner la veille pour les députés ayant participé à la récente visite de la délégation en Inde.

M. Watson remercie les députés d'avoir participé à la visite de la délégation. Il remercie particulièrement M. Angourakis de l'avoir remplacé à la présidence le dernier jour.

Il annonce que le projet de rapport de la visite de la délégation a été distribué aux députés pour qu'ils puissent formuler des commentaires.

Par ailleurs, M. Watson mentionne le débat qui a eu lieu pendant la semaine au sujet de l'accord de libre échange (ALE) entre l'Union européenne et l'Inde et fait référence à la résolution ad hoc. Une copie de la résolution adoptée a été distribuée aux députés. Selon M. Watson, le texte correspond en grande partie à la résolution précédente datant de mars 2009.

M. van Dalen fait valoir que la nouvelle résolution accorde une trop large place aux questions commerciales et ne met pas assez l'accent sur les aspects non commerciaux, d'où sa décision de s'abstenir lors du vote final.

M. Watson précise que la nouvelle résolution sur l'ALE est la première de cette nature pour la législature en cours. D'après lui, elle contient les principaux aspects de l'ancienne position du Parlement; la majorité des députés sont partisans d'un accord commercial et il convient de prévoir aussi des garanties quant à l'obtention de certains résultats dans le domaine social.

M. Désir approuve que le Parlement européen souscrive à ces accords de coopération. Cependant, l'équilibre entre les questions commerciales et non commerciales fait débat et la définition des aspects "non commerciaux" est plutôt vague. Il insiste sur le fait que le groupe S&D a également voté contre la résolution de mars 2009. Il souligne l'importance de la responsabilité sociale des entreprises et mentionne les activités des entreprises comme Union Carbide, à l'origine d'une pollution à grande échelle. Il souligne que les accords commerciaux devraient garantir l'adoption de mesures contre les grandes entreprises qui ne respectent pas les droits sociaux et économiques. Il y a lieu de tirer des enseignements de l'Amérique latine et il faut veiller à ce que les accords n'aient pas un effet néfaste sur des services comme l'approvisionnement en eau. Il importe d'examiner tous les aspects de l'ALE et non pas uniquement de convenir d'un "accord global" qui écarterait la société civile. Il souligne aussi les inquiétudes de l'Inde au sujet des importations de produits agricoles subventionnés en provenance de l'Union européenne.

M. Leinen est convaincu que les modifications apportées ont amélioré la résolution. Cependant, des inquiétudes persistent au sujet de l'accès aux médicaments génériques. Il rappelle au représentant de l'ambassade qu'il a sollicité son avis sur la question.

M. van Dalen remercie M. Watson d'avoir éclairci ce point. Il souligne que la nouvelle résolution est plus édulcorée que la résolution de mars 2009 et s'éloigne trop des questions non commerciales. Il est informé que la résolution diffusée est celle qui a été adoptée pendant la semaine.

M^{me} Kolarska-Bobinska s'inquiète de l'avancement des négociations, qui sont évidemment très difficiles. Si un nombre croissant de questions sont soulevées, les négociations risquent d'être encore retardées.

M. Angourakis remercie tous ceux qui ont participé à la visite en Inde et il estime que cette visite a été un vrai succès. Pour sa part, il s'oppose à l'ALE car il le considère comme un "accord injuste" qui opposerait deux parties, l'Inde et l'Union européenne. Cependant, il reconnaît qu'il existe différents points de vue sur l'accord

et il est sensible aux débats qui ont eu lieu. Il évoque la question d'un journaliste à Patna qui demandait si les Européens avaient l'intention de revenir à une position néo-colonialiste.

Il informe les participants qu'il a reçu un message d'un groupe politique indien opposé à la construction de la centrale nucléaire à Japitapur au Maharashtra, une zone présentant un risque sismique. Ce projet auquel participe l'entreprise française Areva, représenterait la plus grande centrale nucléaire au monde et a fait l'objet de nombreuses contestations.

M. Newton Dunn remercie le secrétariat et l'ambassadeur de l'Union d'avoir organisé la visite, qu'il a grandement appréciée. Il souligne la nécessité de se concentrer sur le renforcement des relations avec le parlement indien lors de la prochaine visite et de l'encourager à acquérir les pouvoirs de ratifier lesdits accords. Il regrette d'entendre de la part de l'ambassadeur indien que lorsque les députés indiens se trouvent en Europe, ils visitent plutôt les États membres et que Bruxelles ne constitue qu'un petit "supplément". Il insiste sur l'importance de les informer sur le Parlement européen, son pouvoir et son rôle.

M^{me} Rosbach remercie tous les participants pour cette visite "fantastique", qui a été très utile. Cependant, elle voudrait savoir comment les importations provenant d'Inde pourraient se conformer aux normes européennes, si même les fabricants européens ont des difficultés pour les respecter.

M^{me} Delli insiste sur le fait que l'Union européenne est le partenaire commercial principal de l'Inde et que la résolution du Parlement européen doit mettre l'accent sur les questions sociales et environnementales. Il n'y a pas eu de transparence réelle lors des négociations et il est important que les ONG soient consultées. Il faudrait prévoir un grand colloque sur cet accord. Elle souligne qu'une grande partie de la population indienne est opposée à l'ALE. Elle mentionne les manifestations violentes contre la construction de la centrale nucléaire au Maharashtra. Elle voudrait que la délégation du Parlement européen se mette plus en avant et soit l'acteur principal de tout débat sur ledit accord.

Elle déclare également que la délégation du Parlement européen devrait s'atteler au problème du Bhopal et que le président devrait à nouveau présenter la déclaration écrite qu'il a déjà soumise. Elle soulève aussi que le problème planétaire de la marche contre la pauvreté dans le monde et pense que la délégation du Parlement européen pour les relations avec l'Inde devrait s'y associer pour attirer l'attention sur la situation tragique des fermiers indiens. Elle annonce qu'elle transmettra plus de détails à ce sujet.

M. Nair déclare que l'ambassade est prête à tenir compte des préoccupations exposées par M. Leinen. Il mentionne la déclaration du commissaire De Gucht selon laquelle l'accord ne devrait pas aboutir à des restrictions d'accès aux médicaments génériques pour les plus démunis. Il affirme que le gouvernement indien vient de commander une étude géologique prévue sur un an afin de déterminer si la zone dans laquelle la centrale nucléaire doit être construite présente en effet un risque sismique. Le parlement indien examinera ensuite les résultats de l'étude avant d'entreprendre d'autres démarches. Il est clair que l'Inde a besoin d'énergie mais il importe d'apaiser

les inquiétudes de la population. Le gouvernement est en passe d'adopter une loi afin d'augmenter l'indemnisation des paysans dépossédés de leurs terres aux fins de la construction de la centrale.

M. Watson annonce que la Commission n'insiste plus sur l'exclusivité des données afin de ne pas limiter l'accès aux médicaments génériques. Il pense qu'une réunion entre le commissaire De Gucht et le ministre Sharma serait au mieux envisageable avant l'été, ce qui mènerait à un accord lors du sommet UE-Inde en automne. Il déclare que la délégation du Parlement européen pour les relations avec l'Inde a joué un rôle important dans le débat en cours sur l'ALE, bien que la commission du commerce international ait tenu le rôle principal. Il promet de parler à M. Moreira, président de la commission du commerce internationale.

Il fait référence au projet de rapport de la visite de la délégation et met l'accent sur le fait que même si le Lok Sabha ne tenait pas de session, la délégation a pu rencontrer un grand nombre de responsables politiques, y compris les députés de la commission du commerce international du parlement indien. Cette rencontre a complété d'autres réunions sur l'ALE, comme celle avec les syndicats.

5. **Activités futures de la délégation en 2011**

M. Watson espère pouvoir organiser une visite de la délégation du parlement indien à Bruxelles ou Strasbourg au cours de l'année, qui serait dirigée par la présidente du Lok Sabha, Meira Kumar. L'Inde a indiqué qu'un "groupe d'amitié" serait établi d'ici peu.

M. Watson annonce que les 26 et 27 mai, un certain nombre de députés indiens participeraient à Bruxelles à une conférence sur le changement climatique organisé par ses soins.

Il déclare aussi que 15 députés ont été autorisés à se déplacer en Inde en 2011. Jusqu'à présent, seulement cinq députés s'y sont rendus, le président n'étant pas inclus dans le quota. La "semaine verte" qui selon toute probabilité se déroulera en même temps que la session du Lok Sabha, correspond à la semaine 47/48. Les députés sont invités à examiner les propositions faites au sujet des lieux à visiter. M. Watson informe que le Service jésuite des réfugiés a proposé que les députés au Parlement européen effectuent une visite à Tamil Nadu afin de se rendre compte de la situation des réfugiés Tamil issus de Sri Lanka.

Il est également envisageable d'aborder ces questions avec le nouveau directeur général pour l'Asie au Service européen pour l'action extérieure (SEAE), M. Isticioaia, qui a été auparavant ambassadeur roumain en Chine et a été invité à la prochaine réunion de la délégation.

M. Désir remercie tous ceux qui ont contribué au déroulement de la récente visite en Inde. Il regrette que la délégation n'ait pu passer plus de temps avec les parlementaires indiens.

M. Angourakis souhaite inclure certaines des idées de M^{me} Delli dans le prochain

programme de visite et souhaite contacter les syndicats et les associations de fermiers. Il a également hâte de rencontrer les représentants des partis politiques. Il souligne l'importance de remercier officiellement tous ceux qui ont accueilli la délégation pendant la visite. Il demande aussi si la résolution du Parlement européen sur l'ALE sera transmise aux collègues indiens. Il appuie les efforts déployés par l'Inde pour garantir un approvisionnement énergétique adéquat mais il s'inquiète au sujet de la technologie proposée qui n'a été utilisée nulle part ailleurs et du risque sismique inhérent à la région.

M. van Dalen est lui aussi d'avis que la réunion avec le Lok Sabha est essentielle lors de la prochaine visite. Il relève que le paragraphe 30 de la résolution adoptée mentionne les obligations dans le cadre de l'OIT et que le paragraphe 34 soulève des aspects liés aux droits de l'homme, y compris la position des dalits. Il met l'accent sur le fait qu'il a de bons contacts dans ces deux domaines et qu'il pourrait aider la délégation à préparer la prochaine visite.

M. Newton Dunn mentionne la proposition de M^{me} Delli d'organiser un séminaire. Il croit savoir que les délégations ne disposent pas des fonds pour organiser un tel événement mais il pense qu'il serait indiqué qu'un ou plusieurs groupes politiques lancent cette initiative dans les prochains mois.

M^{me} Delli déclare qu'elle tient à ce que la délégation se déplace à Bhopal, où elle a effectué une visite de deux semaines. Il est important que les députés au Parlement européen sachent ce qui se passe dans cette zone. Elle pense aussi que le Parlement européen pourrait fournir des informations sur les répercussions de l'énergie nucléaire. Elle propose également que la délégation rende visite aux fermiers afin d'examiner la pauvreté rurale et mentionne la vague de suicides qui a eu lieu.

M^{me} Gallo propose d'aborder la question des droits d'auteur lors d'une prochaine réunion.

M. Watson remercie les députés pour leurs propositions, en particulier le débat avec la commission du commerce international au Parlement européen. Il fait remarquer que la résolution du Parlement européen sur l'ALE sera envoyée avec les lettres de remerciement.

6. **Questions diverses**

Néant.

7. **Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion de la délégation aura lieu le mardi 21 juin.

La séance est levée à 11 h 15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Graham Watson, Charalampos Angourakis, Lena Kolarska-Bobińska
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Peter van Dalen, Karima Delli, Harlem Désir, Satu Hassi, Jo Leinen, Bill Newton Dunn, Silvia-Adriana Ţicău
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marielle Gallo, Joanna Katarzyna Skrzydlewska

187 (2)
Anna Rosbach
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба про vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Nair (Indian Embassy) - Hillman, Grosy (MEP's assistants)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Polkowski
S&D	Rouby
ALDE	Pondelek
ECR	De Jong
Verts/ALE	De Fabritus
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Maine
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Boden	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Mollet	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Fornand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman